Quick start guide



Logitech®
Wireless Presenter R400

Thank you!

Danke!

Merci!

Podziękowanie!

Дякуємо!

Ďakujeme!

Благодарим Вас!

Grazie!

Köszönjük!

Vă mulțumim!

Paldies!

Zahvala!

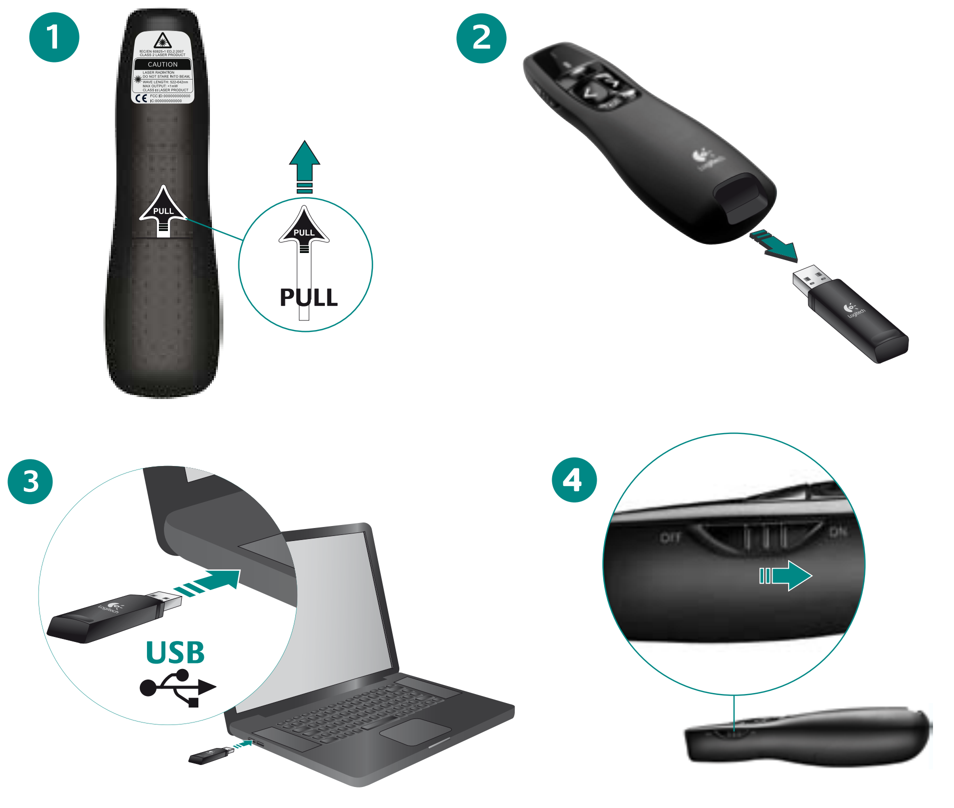
Poděkování!

Täname!

Dėkojame!

Hvala!





Features



English
Features
1. Laser pointer
2. Slide forward and back
3. Black screen (in some applications)
4. Launch slide show

Deutsch
Funktionen
1. Laserpointer
2. Dia vor/zurück
3. Schwarzer Bildschirm (in manchen Anwendungen)
4. Diashow starten

Français
Fonctions
1. Pointeur laser
2. Avance et recul de diapositives
3. Ecran noir (dans certaines applications)
4. Démarrer le diaporama

По-русски
Возможности
1. Лазерная указка
2. Переход к следующему и предыдущему слайду
3. Пустой экран (для некоторых приложений)
4. Запуск показа слайдов

Po polsku
Elementy
1. Wskaźnik laserowy
2. Następny i poprzedni slajd
3. Czarny ekran (w niektórych aplikacjach)
4. Pokaz slajdów

Українська
Функції
1. Лазерний вказівник
2. Кнопка перемикача "Вперед і назад"
3. Чорний екран (у деяких програмах)
4. Кнопка запуску показу слайдів

Magyar
Funkciók
1. Lézermutató
2. Előre- és visszaléptető gomb
3. Sötét képernyő be- és kikapcsolása (egyes alkalmazásokban)
4. Diavetítés indítása

Slovenčina
Funkcie
1. Laserový ukazovateľ
2. Nasledujúca/predchádzajúca snímka
3. Čierna obrazovka (v niektorých aplikáciách)
4. Spustenie prezentácie

Български
Функции
1. Лазерна показалка
2. Следващ/предишен слайд
3. Черен екран (в някои приложения)
4. Стартиране на слайдшоу

Română
Caracteristici
1. Indicator cu laser
2. Diapozitivul următor şi Diapozitivul anterior
3. Ecran negru (în anumite aplicații)
4. Lansare expunere de diapozitive

Hrvatski
Značajke
1. Laserski pokazivač
2. Klizno pomicanje natrag i naprijed
3. Crni zaslon (u nekim aplikacijama)
4. Pokretanje dijaprojekcije

Srpski
Funkcije
1. Laserski kazalnik
2. Pomikanje naprej in nazaj
3. Črni zaslon (v nekaterih programih)
4. Zagon diaprojekcije

Slovenščina
Funkcije
1. Laserski kazalnik
2. Pomikanje naprej in nazaj
3. Črni zaslon (v nekaterih programih)
4. Zagon diaprojekcije

Eesti
Omadused
1. Laserkursor
2. Edasi- ja tagasiliikumine
3. Must ekraan (mõnedes rakendustes)
4. Slaidiseansi käivitamine

Latviski
Funkcijas
1. Lāzera rādītājs
2. Pāriet uz priekšu un atpakaļ
3. Melns ekrāns (dažās lietojumprogrammās)
4. Palaist slaidrādi

Lietuvių
Funkcijos
1. Lazerinė rodyklė
2. Perėjimas pirmyn ir atgal
3. Juodas ekranas (kai kuriose programose)
4. Skaidrių peržiūros paleidimas

Italiano
Caratteristiche
1. Puntatore laser
2. Diapositiva successiva/precedente
3. Schermo nero (in alcune applicazioni)
4. Avvio della sequenza di diapositive

Česká verze
Vlastnosti
1. Laserové ukazovátko
2. Posun dopředu a zpět
3. Zatmění obrazovky (v některých aplikacích)
4. Spuštění prezentace

www.logitech.com/support

België / Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40	Russija	+7(495) 641 34 60
Česká Republika	+420 239 000 335	Schweiz / Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41 (0)22 761 40 25
Danmark	+45-38 32 31 20	South Africa	0800 981 089
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
España	+34 -91-275 45 88	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
France	+33-(0)1-57 32 32 71	Türkiye	00800 44 882 5862
Ireland	+353-(0)1 524 50 80	United Arab Emirates	8000 441-4294
Italia	+39-02-91 48 30 31	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
Magyarország	+36-177-74 853	European, Mid. East., & African Hq. Romanel s/Morges, Switzerland	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
Norge	+47-(0)24 159 579		
Österreich	+43-(0)1 206 091 026		
Polska	00800 441 17 19		
Portugal	+351-21-415 90 16		

620-001705.003

Having problems?

English
Troubleshooting
1. Batteries and polarity OK?
2. Power switch on?
3. Receiver plugged in?
4. Range OK (up to 15 meters/50 feet)?
5. Try restarting your computer.

Deutsch
Fehlerbehebung
1. Sind die Batterien funktionstüchtig und richtig eingelegt?
2. Ist das Gerät eingeschaltet?
3. Ist der Empfänger angeschlossen?
4. Ist das Gerät noch innerhalb der Reichweite (bis zu 15 Meter)?
5. Starten Sie den Computer neu.

Français
Dépannage
1. Piles chargées et polarité respectée?
2. Dispositif sous tension?
3. Récepteur branché?
4. Portée correcte (jusqu'à 15 mètres)?
5. Essayez de redémarrer l'ordinateur.

По-русски
Возникли проблемы?
1. Батареи в порядке, установлены с соблюдением полярности?
2. Питание включено?
3. Приемник подключен?
4. Дистанция не превышена (до 15 м)?
5. Перезагрузите компьютер.

Po polsku
Problemy?
1. Czy baterie są naładowane, a ich biegunowość jest prawidłowa?
2. Czy zasilanie jest włączone?
3. Czy odbiornik jest podłączony?
4. Czy zasięg jest odpowiedni (do 15 metrów)?
5. Spróbuj ponownie uruchomić komputer.

Українська
Виникли проблеми?
1. Акумулятор і його полярність встановлено правильно?
2. Живлення ввімкнено?
3. Приймач під'єднано?
4. Діапазон правильний (до 15 метрів)?
5. Перезавантажте комп'ютер.

Magyar
Problémákat tapasztal?
1. Megfelelők az elemek és helyes polaritással vannak behelyezve?
2. Be van kapcsolva az eszköz?
3. Csatlakoztatva van a vevőegység?
4. Megfelelő a távolság? (A hatótávolság legfeljebb 15 méter.)
5. Próbálkozzon a számítógép újraindításával.

Slovenčina
Vyskytli sa problémy?
1. Sú batérie a polarita v poriadku?
2. Je zariadenie zapnuté?
3. Je prijímač zapojený?
4. Je rozsah v poriadku (najviac 15 metrov)?
5. Skúste reštartovať počítač.

Български
Имате проблеми?
1. Наред ли са батериите и поляритетът им?
2. Включено ли е захранването?
3. Включен ли е приемникът?
4. Наред ли е обхватът (до 15 метра)?
5. Опитайте да рестартирате компютъра.

Română
Aveți probleme?
1. Bateriile funcționează, iar polaritatea este corectă?
2. Alimentarea este pornită?
3. Este introdus receptorul?
4. Vă aflați în limita de distanță (până la cel mult 15 de metri)?
5. Încercați să reporniți computerul.

Hrvatski
Imate problema?
1. Jesu li baterije napunjene i ispravno postavljene?
2. Je li napajanje uključeno?
3. Je li prijamnik priključen?
4. Je li raspon u redu (do 15 m)?
5. Pokušajte ponovno pokrenuti računalo.

Srpski
Ilmate problema?
1. Da li su baterije i polaritet ispravni?
2. Da li je napajanje uključeno?
3. Da li prijemnik priključen?
4. Da li je domet odgovarajući (do 15 metara)?
5. Pokušajte ponovo da pokrenete računar.

Slovenščina
Ali imate težave?
1. Ali so baterije polne in pravilno nameščene?
2. Ali je vklopljeno napajanje?
3. Ali je priključen sprejemnik?
4. Ali je vse v redu z dosegom(do 15 metrov)?
5. Znova zaženite računalnik.

Eesti
Teil on probleeme?
1. Kas patareid ja nende paigaldus on korras?
2. Toide on sisse lülitatud?
3. Vastuvõtja on ühendatud?
4. Vahemik õige (kuni 15 meetrit)?
5. Proovige arvuti taaskäivitamist.

Latviski
Vai ir radušās problēmas?
1. Vai baterijas ir ievietotas pareizi?
2. Vai ierīce ir ieslēgta?
3. Vai uztvērējs ir pievienots?
4. Vai nav pārsniegts diapazons (līdz 15 metriem)?
5. Mēģiniet restartēt datoru.

Lietuvių
Turite problemų?
1. Ar baterijos tinkamos naudoti, o poliškumas tinkamas?
2. Ali je vklopljeno napajanje?
3. Ali je priključen sprejemnik?
4. Ar tinkamas atstumas (iki 15 metrų)?
5. Znova zaženite računalnik.

Italiano
Problemi?
1. Le batterie e la polarità sono corrette?
2. Il dispositivo è acceso?
3. Il ricevitore è collegato?
4. Il raggio d'azione è appropriato (fino a 15 metri)?
5. Provare a riavviare il computer.

Česká verze
Máte potíže?
1. Jsou baterie a polarita v pořádku?
2. Je zapnuto napájení?
3. Je připojen přijímač?
4. Je dosah v pořádku (až 15 metrů)?
5. Restartujte počítač.

Class 2
Laser Product
IEC/EN 60825-1 ED 2-2007



* This point aperture can produce CLASS 2 laser energy

English
International Standards and Safety.
This Logitech Class 2 laser product complies with IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007. Max output power < 1mWatt. Emitted wavelength 640-660nm.
CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. Do not immerse in any liquid or expose to heat or moisture.
This optical device has no serviceable parts. This device is rated as a commercial product for operation at 32° F (0° C) to 104° F (40° C). For use only with C-U0005 receiver model.
* This point aperture can produce CLASS 2 laser energy.

LASER RADIATION:
DO NOT STARE INTO BEAM.
CLASS 2 LASER PRODUCT.

Deutsch
Internationale Normen und Sicherheit:
Dieses Lasergerät der Klasse 2 von Logitech entspricht der internationalen Norm IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Entspricht 21 CFR 1040.10 und 1040.11, ausgenommen Abweichungen gemäß "Laser Notice" Nr. 50 vom 24. Juni 2007. Maximale Gesamtleistung < 1°mWatt. Emittierte Wellenlänge: 640-660nm. Vorsicht: Die Verwendung anderer als der hier angegebenen Bedienelemente, Einstellungen oder Verfahrensabläufe kann zur Freisetzung schädlicher Strahlung führen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie es weder Hitze noch Feuchtigkeit aus. Dieses optische Gerät enthält keine wartungsbedürftigen Teile. Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Temperatur von 0 bis 40°C zugelassen. Nur für den Einsatz mit dem Empfängermodell C-U0005.
* Diese Punktblende kann Laserenergie der Klasse 2 produzieren.

VORSICHT! LASERSTRAHLUNG:
BLICKEN SIE NICHT DIREKT
IN DEN LASERSTRAHL.
LASERGERÄT DER KLASSE 2.

Français
Normes internationales et sécurité.
Le produit Logitech laser de classe 2 est conforme à la norme IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Conforme à la réglementation 21 CFR 1040.10 et 1040.11, sauf exceptions découlant de l'avis sur les dispositifs laser n° 50 (Laser Notice No.50), en date du 24.06.07. Puissance maximale de sortie < 1 mégawatt. Longueur d'onde émise: 640-660 nm. ATTENTION: l'utilisation de commandes et réglages ou l'emploi de procédures autres que celles spécifiées dans le cadre du présent document risque de provoquer une exposition à des radiations. N'exposez pas le produit à des liquides, à la chaleur ou à l'humidité.
Ce dispositif optique ne nécessite aucun entretien. Ce dispositif est un produit commercial dont la température de fonctionnement est comprise entre 0°C et 40°C.
Pour utilisation avec le modèle de récepteur C-U0005 uniquement.
* L'ouverture à cet endroit peut produire une énergie laser de classe 2.

RAYONNEMENT LASER:
NE FIXEZ PAS LE RAYON
DES YEUX. PRODUIT LASER
DE CATÉGORIE 2.

По-русски
Международные стандарты и безопасность.
Этот лазерный продукт Logitech класса 2 соответствует стандарту IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Соответствует требованиям 21 CFR 1040.10 и 1040.11, с учетом исключений, упомянутых в Laser Notice No. 50 от 24 июня 2007. Максимальная выходная мощность — менее 1 мВт. Длина волны эмиссии — 640-660 нм. ОСТОРОЖНО! Выполнение процедур, а также использование элементов управления и вариантов настройки, отличных от описанных в данном документе, может привести к возникновению опасного излучения. Не нагревайте изделие; не допускайте попадания на него жидкости. Нельзя помещать его в сырое помещение. Данное оптическое устройство не содержит обслуживаемых компонентов. Данное устройство соответствует стандартам для коммерческих изделий для работы в температурном диапазоне от 0° С до 40° С. Для использования только с моделью приемника C-U0005.
* Это выходное отверстие может быть источником лазерного излучения КЛАССА 2.

ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ.
НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ.
ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАССА 2.

Po polsku
Standardy międzynarodowe i zagadnienia bezpieczeństwa.
Ten produkt firmy Logitech z laserem klasy 2 jest zgodny z przepisami IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Spełnia wymagania normy 21 CFR 1040.10 i 1040.11, z wyjątkiem odstępstw, o których mowa w dokumencie „Laser Notice No. 50" z dnia 24 czerwca 2007. Maksymalna moc wyjściowa poniżej 1 mW. Długość fali: 640-660 nm. OSTRZEŻENIE: Użycie sterowników, przeprowadzenie regulacji i stosowanie procedur innych niż tu określone może narazić użytkownika na ryzyko nadmiernego naświetlenia. Nie zanurzaj urządzenia w żadnych płynach ani nie wystawiaj go na działanie ciepła lub wilgoci. To optyczne urządzenie nie ma żadnych naprawialnych części. Urządzenie to przystosowane jest do pracy w temperaturze od 0°C do 40°C. Do użytku tylko z modelem odbiornika C-U0005.
* Ten punkt może emitować energię laserową klasy 2.

PROMIENIOWANIE LASEROWE.
NIE KIERUJ WIĄZKI PROMIENI
W STRONĘ OCZU. PRODUKT
LASEROWY KLASY 2.

Українська
Міжнародні стандарти та безпека.
Цей лазерний виріб Logitech класу 2 відповідає стандарту IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Сумісний із 21 CFR 1040.10 та 1040.11, за винятком відхилень відповідно до положення щодо використання лазерних продуктів 50 від 24 червня 2007 року. Максимальна вихідна потужність < 1 мВт. Випромінювана довжина хвилі – 640-660 нм. УВАГА! Використання засобів контролю, регулювання чи виконання процедур, що відрізняються від зазначених вище, може призвести до небезпечного радіоактивного випромінювання. Уникайте занурення пристрою в рідину, а також впливу на нього високих температур або вологи. Цей оптичний пристрій не має компонентів, що підлягають обслуговуванню. Цей пристрій відноситься до комерційної продукції, що може працювати при температурі 0–40° С. Для використання тільки з моделлю приймача C-U0005. * Ця точкова апертура може виробляти енергію лазерного випромінювання КЛАСУ 2.

ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ.
НЕ ДИВІТЬСЯ НА ПРОМІНЬ.
ЛАЗЕРНА ПРОДУКЦІЯ КЛАСУ 2

Magyar
Nemzetközi szabványok és biztonsági előírások
Ez a kettes osztályú Logitech lézertermék megfelel az IEC/EN 60825-1 ED 2-2007 szabvány előírásainak. Az eszköz megfelel a 21 CFR 1040.10 és 1040.11 amerikai szabványnak, kivéve a lézereszközökre vonatkozó 50. számú utasítás (2007. június 24.) értelmében való eltéréseket. Kibocsátott hullámhossz: 640-660 nm. VIGYÁZAT: Az itt ismertetettektől eltérő vezérlők és módosítások alkalmazása sugárzási veszélyt idézhet elő. A terméket ne merítse folyadékba, illetve óvja a túlzott hőtől és páratartalomtól. Ez az optikai eszköz nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket. Az eszköz megfelelő működése 0°C és 40°C között garantált. Csak a C-U0005 típusú vevőegységgel való használatra.
* A kimeneti nyílás lézeresenergia-kibocsátása a 2-es osztályba sorolható.

LÉZERSUGÁRZÁS: NE NÉZZEN
BELE A LÉZERSUGÁRBA.
KETTES OSZTÁLYÚ (CLASS 2)
LÉZERTERMÉK.

Slovenčina
Medzinárodné štandardy a bezpečnosť.
Tento laserový produkt triedy 2 od spoločnosti Logitech vyhovuje štandardu IEC/EN 60825-1, vyd. 2-2007. Vyhovuje štandardom 21 CFR 1040.10 a 1040.11, okrem odchýlok podľa normy Laser Notice No. 50 z 24. júna 2007. Maximálny výstupný výkon je menší ako 1 mWatt. Vysielaná vlnová dĺžka je 640-660 nm. VÝSTRAHA: Používanie ovládacích prvkov alebo úprava výkonu podľa postupov, ktoré nie sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie nebezpečnému žiareniu. Produkt neponárajte do žiadnej kvapaliny a nevystavujte ho teplu ani vlhkosti. Toto optické zariadenie neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by bolo možné podrobiť servisnému zásahu. Toto zariadenie je komerčným produktom určeným na prevádzku pri teplote od 0°C do 40°C. Určené len na používanie s modelom prijímača C-U0005.
* Štrbina, ktorá slúži na ukazovanie, môže vyžarovať laserovú energiu TRIEDY 2.

LASEROVÉ ŽIARENIE:
NEPOZERAJTE PRIAMO
DO LÚČA. LASEROVÝ PRODUKT
TRIEDY 2.

Български
Международни стандарти и безопасност.
Този лазерен продукт от клас 2 на Logitech съответства на IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Отговаря на 21 CFR 1040.10 и 1040.11, с изключение на отклоненията съгласно Бележка относно лазери № 50 с дата 24 юни 2007 г. Максимална изходна мощност < 1 mW. Дължина на излъчваната вълна 640-660 nm. ВНИМАНИЕ: Използването на органи за управление, настройки или изпълнение на процедурите, различаващи се от указаните тук, може да доведе до излагане на опасно излъчване. Не потапяйте в течности и не излагайте на топлина или влага. Това оптично устройство не съдържа части, които подлежат на ремонт. Това устройство е категоризирано като търговски продукт за работа при температури от 0°C до 40°C. За използване само с приемник модел C-U0005.
* Този точков отвор може да излъчва лазерна енергия от КЛАС 2.

ЛАЗЕРНИ ЛЪЧИ:
НЕ ГЛЕДАЙТЕ СРЕЩУ ЛЪЧА.
ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ КЛАС 2.

Română
Standarde internaționale şi siguranță.
Acest produs laser Clasa 2 de la Logitech respectă standardul IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Vyhovuje štandardom 21 CFR 1040.10 a 1040.11, okrem odchýlok podľa normy Laser Notice No. 50 z 24. júna 2007. Maximálny výstupný výkon je menší ako 1 mWatt. Vysielaná vlnová dĺžka je 640-660nm. VÝSTRAHA: Používanie ovládacích prvkov alebo úprava výkonu podľa postupov, ktoré nie sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie nebezpečnému žiareniu. Produkt neponárajte do žiadnej kvapaliny a nevystavujte ho teplu ani vlhkosti. Toto optické zariadenie neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by bolo možné podrobiť servisnému zásahu. Toto zariadenie je komerčným produktom určeným na prevádzku pri teplote od 0°C do 40°C. Numai pentru utilizarea cu modelul de receptor C-U0005. * Acest punct de deschidere poate produce energie laser Clasa 2.

RADIAȚIE LASER:
NU PRIVIȚI ÎN RAZA LASER.
PRODUS LASER CLASA 2.

Hrvatski
Međunarodni standardi i sigurnost:
Logitechov laserski proizvod klase 2 odgovara međunarodnoj normi IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Usklađen s propisima 21 CFR 1040.10 i 1040.11, osim odstupanja opisanih u deklaraciji za lasere br. 50 od 24. lipnja 2007. godine. Maksimalna izlazna snaga < 1mW. Emitirana valna duljina 640-660 nm. OPREZ: korištenje funkcijskih tipki, prilagodba ili izvršavanje postupaka na načine koji se razlikuju od ovdje navedenih može dovesti do izlaganja opasnom zračenju. Ne uranjajte proizvod ni u kakvu tekućinu i nemojte ga izlagati vrućini ili vlazi. Ovaj optički uređaj nema dijelova koje možete servisirati. Ovaj je uređaj odobren kao komercijalni proizvod za rad pri temperaturama od 0°C do 40°C. Za upotrebu samo uz model prijamnika C-U0005.
* Ovaj otvor može proizvesti lasersku energiju klase 2.

LASERSKO ZRAČENJE:
NE GLEDAJTE U ZRAKU.
LASERSKI PROIZVOD KLASE 2.

Srpski
Međunarodni standardi i bezbednost.
Ovaj Logitech laserski proizvod klase 2 usaglašen je sa standardom IEC/EN 60825-1 ED 2-007. Usaglašen je sa standardima 21 CFR 1040.10 i 1040.11, osim u slučaju devijacija u skladu sa obaveštenjem o laserskim uređajima br. 50, od 24. juna 2007. Maksimalna izlazna snaga < 1 mWatt. Emitovana talasna dužina 640-660 nm. PAŽNJA: Korišćenje kontrola, podešavanje ili izvršavanje procedura koje nisu navedene u ovom dokumentu mogu dovesti do opasnog izlaganja zračenju. Nemojte potapati proizvod u tečnost niti ga izlagati toploti ili vlazi. Ovaj optički uređaj nema delova koji se servisiraju. Ovaj uređen je namenjen komercijalnoj upotrebi na temperaturama od 0° C do 40° C. Za upotrebu samo sa modelom prijemnika C-U0005.* Otvor lasera može da proizvede energiju lasera KLASE 2.

LASERSKO ZRAČENJE:
NEMOJTE GLEDATI U ZRAK.
LASERSKI PROIZVODI KLASE 2.

Slovenščina
Mednarodni standardi in varnost
Ta Logitechov laserski izdelek razreda 2 je v skladu s standardom IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. V skladu s standardoma 21 CFR 1040.10 in 1040.11, z izjemo odstopanj po obvestilu Laser Notice št. 50 z dne 24. junija 2007. Največja izhodna moč < 1 mVat. Valovna dolžina oddajanja 640-660 nm. OPOZORILO: Z uporabo nastavitev ali prilagoditev oziroma postopkov, razen tistih, določenih tukaj, se lahko izpostavite škodljivemu sevanju. Izdelka ne polagajte v nobeno tekočino in ga ne izpostavljajte vročini ali vlagi. V tej optični napravi ni delov, ki bi jih bilo mogoče popraviti. Ta naprava je komercialni izdelek, ki se lahko uporablja pri temperaturah od 0° C do 40° C. Za uporabo le z modelom sprejemnika C-U0005.* V tej odprtini za točkovni laser se lahko ustvari laserska energija RAZREDA 2.

LASERSKO SEVANJE:
NE UPIRAJTE POGLEDA V ŽAREK.
LASERSKI IZDELEK RAZREDA 2

Eesti
Rahvusvahelised standardid ja ohutus.
Käesolev Logitechi 2. klassi lasertoode vastab standardile IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Vastab standardile 21 CFR 1040.10 ja 1040.11, v.a punktides, mis vastavad lasertoodete teatisele nr 50, mis pärineb 24. juunist 2007. Maksimaalne väljundtoide < 1 mW. Väljaantav lainepikkus 640-660 nm. HOIATUS! Käesolevas dokumendis mittemainitud juhtseadiste, reguleerimiste või toimingute kasutamine võib lõppeda ohtliku kiirgusega. Ärge kastke toodet ühegi vedeliku sisse ega jätke seda kuuma või niiskuse kätte. Sellel optilisel seadmel ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi. Seade on klassifitseeritud kommertstooteks, mis töötab temperatuuril 0°C kuni 40°C. Kasutamiseks vaid vastuvõtja mudeliga C-U0005.* See ava võib väljastada 2. KLASSI laserenergiat.

LASERKIIRGUS.
ÄRGE VAADAKE VALGUSKIIRDE.
2. KLASSI LASERTOODE.

Latviski
Starptautiskie standarti un drošība.
Šis Logitech 2. klases lāzerprodukts atbilst standartam IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Atbilst 21 CFR 1040.10 un 1040.11 noteikumiem, izņemot novirzes, kas saistītas ar 2007. gada 24. jūnija paziņojumu nr. 50 par lāzeriem. Maksimālā izejas jauda < 1 mW. Izstaroto viļņu garums 640-660 nm. UZMANĪBU! Veicot vadību vai pielāgojumus vai izpildot darbības, kas šeit nav norādītas, var izraisīt bīstamu starojumu. Nemērciet ierīci šķidrumā un nepakļaujiet to karstuma vai mitruma iedarbībai. Šai optiskajai ierīcei nav maināmu detaļu. Šī ierīce ir novērtēta kā komerciāls produkts izmantošanai temperatūrā no 0°C līdz 40°C. Lietot tikai kopā ar uztvērēja modeli C-U0005.
* Caur šo punktveida atveri var tikt izstarota 2. klases lāzera enerģija.

LĀZERSTAROJUMS.
NESKATIETIES CIEŠI
LĀZERA STARĀ. 2. KLASES
LĀZERPRODUKTS.

Lietuvių
Tarptautiniai standartai ir sauga.
Šis „Logitech" 2 klasės lazerinis gaminys atitinka IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Atitinka 21 CFR 1040.10 ir 1040.11, išskyrus nuokrypius, numatytus 2007 m. birželio 24 d. pranešime apie lazerius Nr. 50. Maks. spinduliavimo galia < 1 MW. Skleidžiamos bangos ilgis – 640-660 nm. PERSPĖJIMAS: jei prietaisas bus valdomas ar reguliuojamas arba procedūros bus atliekamos kitaip, nei aprašyta, spinduliuotės poveikis gali būti pavojingas. Nemerkite į jokį skystį arba nenaudokite prie šilumos ar drėgmės šaltinių. Šiame optiniame įrenginyje nėra dalių, kurioms reikalinga techninė priežiūra. Šis įrenginys yra komercinis produktas, skirtas naudoti nuo 0°C iki 40°C temperatūroje. Naudoti tik su C-U0005 imtuvo modeliu.
* Ši apertūra gali spinduliuoti 2 klasės lazerio energiją.

LAZERIO SPINDULIUOTĖ:
NEŽIŪRĖKITE Į SPINDULĮ. 2
KLASĖS LAZERINIS PRODUKTAS.

Italiano
Sicurezza e standard internazionali.
Questo prodotto Logitech dotato di laser di classe 2 è conforme agli standard IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Conforme agli standard 21 CFR 1040.10 e 1040.11, ad eccezione delle incongruenze rispetto a quanto stabilito in Laser Notice No. 50, del 24 giugno 2007. Massima potenza in uscita: < 1 mWatt. Lunghezza d'onda di emissione: 640-660 nm. ATTENZIONE: l'utilizzo di controlli, regolazioni o procedure diversi da quelli specificati nel presente documento può risultare in un'esposizione pericolosa a radiazioni. Non immergere il prodotto in liquidi oppure esporlo a fonti di calore o a umidità. Questo dispositivo ottico non presenta parti riparabili. Il dispositivo è stato classificato come prodotto commerciale da utilizzare a una temperatura compresa tra 0° C e 40° C. Solo per uso con il modello di ricevitore C-U0005.
* L'apertura del puntatore può produrre energia laser di CLASSE 2.

RADIAZIONI LASER.
NON GUARDARE DIRETTAMENTE
VERSO IL RAGGIO LASER.
PRODOTTO LASER CLASSE 2.

Česká verze
Mezinárodní normy a bezpečnost.
Tento laserový produkt Logitech 2. třídy odpovídá mezinárodní normě IEC/EN 60825-1 ED 2-2007. Odpovídá normě 21 CFR 1040.10 a 1040.11, kromě odchylek uvedených v Oznámení o laserových produktech č. 50 z 24. ledna 2007. Maximální výstupní výkon < 1mW. Vyzařuje na vlnové délce 640 až 660 nm. UPOZORNĚNÍ: Použitím jiných ovládacích prvků a prováděním jiných úprav nebo postupů než těch, které jsou zde uvedeny, se můžete vystavit riziku nebezpečného záření. Neponořujte zařízení do kapaliny, ani je nevystavujte vlhkosti a vysokým teplotám. Toto optické zařízení neobsahuje žádné díly, které by bylo možné opravovat. Zařízení je komerčním produktem určeným pro používání od 0°C do 40°C. Pouze pro použití s modelem přijímače C-U0005.
* Tato bodová clona dokáže vytvářet laserovou energii 2. třídy.

LASEROVÉ ZÁŘENÍ:
NEDÍVEJTE SE DO LASEROVÉHO
PAPRSKU. LASEROVÝ PRODUKT
2. TŘÍDY.